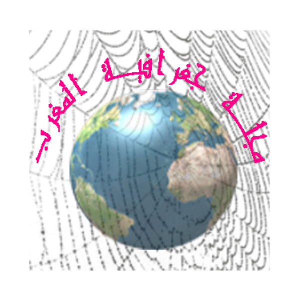
**المملكة المغربية**



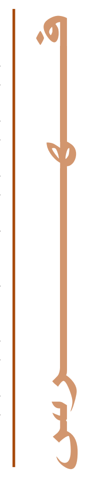
كتابة الدولة المكلفة
بالماء والبيئة

# مصطلحات

## البيئة والتنمية المستدامة




# مصطلحات البيئة والتنمية المستدامة
## معجم عربي - فرنسي



تصميم وإنجاز : CLE-Etudes
الإيداع القانوني : ---/2006
ردمك : ---/2006

# تـمـهـيـد

تمت صياغة هذا الدليل بناء على تصور يهدف إلى تقديم تعريف لأهم المصطلحات المتداولة في المراجع المهتمة بعلم البيئة والتنمية المستدامة.
وهو يضم أزيد من550 مصطلح وينقسم إلى7 فصول موزعة حسب المواضيع التالية:

- I - الأوساط الطبيعية
- II - الظواهر الطبيعية
- III - التدبير المستدام للبيئة
- IV - مظاهر تدهور البيئة
- V - علوم وتقنيات
- VI - فنون ومهن
- VII - ثقافة وترفيه

الفهرس الأبجدي الموجود آخر هذا الجزء يمكن من تحديد مكان كل مصطلح.
المصطلحات التي بجانبها علامة (*) تعني أنها متداولة في نطاق محلي (المغرب أو المنطقة التي ينتمي إليها).
وقد روعي في وضع المصطلحات العربية موافقتها، كلما كان ذلك ممكنا، لتلك الواردة في المعجم الموحد للمصطلحات البيئية الصادر بالرباط سنة 1999 عن مكتب تنسيق التعريب التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

# I- الأوساط الطبيعية

**يضم هذا الفصل مصطلحات لها علاقة بموارد وساكنة الأوساط الطبيعية، في محاولة للتعريف بها وتوضيح العلاقات بينها.**

| | | |
|---|---|---|
| ائتلاف أحيائي | Biocénose | مجموعة من الكائنات الحية تعيش في توازن في وسط حيوي أو جغرافي معين. |
| ارتفاع | Altitude | علو نقطة ما فوق مستوى البحر. |
| أركَان | Arganier | شجرة متوطنة بالمغرب من فصيلة السبوتيات، تنمو بالمناطق الجنوبية–الغربية للبلاد. تحتوي ثمرتها على لوزة يستخرج منها زيت يعرف بمزاياه في التغذية وصناعة مستحضرات التجميل. المساحات التي يكسوها الأرلأان تتقلص بفعل عمليتي استصلاح الأراضي والرعي الجائر. |
| آزوت | Azote | مادة كيميائية تكون 4/5 من الغلاف الجوي وتدخل ضمن تكوين البروتينات. |
| أسيس | Aborigène | كائن حي يعيش في وسطه الأصلي. (= أصلي). |
| أصلي | Aborigène | أنظر: أسيس. |
| أصيل | In situ | في الموقع الأصلي لنبات أو حيوان، عكس دخيل. (Ex situ). |
| أعشاب | Acheb* | غطاء متواصل من النباتات السنوية التي تظهر في الصحراء بعد تساقطات قوية وتدوم عادة أقل من شهر. |
| أعماق سحيقة | Abysses | أنظر: أغوار. |
| أغوار | Abysses | أعماق بحرية تزيد على 10.000 متر تحت سطح الماء. = (أعماق سحيقة) |
| أمازون | Amazone | غابة استوائية شاسعة في أمريكا الجنوبية يخترقها نهر الأمازون وتنتج حوالي 1/4 أو كسجين الكرة الأرضية. |
| انتحاء | Tropisme | استجابة لبعض العوامل الفيزيائية أو الكيميائية (الحرارة، الضوء، الجاذبية، الرطوبة) تجعل بعض الكائنات الحية تأخذ وجهة معينة. |
| أوزون | Ozone | شكل خاص للأوكسجين مكون من ثلاث ذرات من الأوكسجين (O3) استنشاقه مضر عندما يكون في الطبقات الدنيا من الغلاف الجوي ويلعب دور الواقي من أشعة الشمس فوق البنفسجية الخطيرة في الطبقات العليا من الجو. |
| بترول | Pétrole | أنظر: نفط. |
| بحر | Mer | امتداد شاسع من الماء المالح. |
| بحيرة | Lac | حوض مائي كبير المساحة، من الماء العذب غالبا، وسط اليابسة. |

| | | |
|---|---|---|
| بركة | Etang | امتداد مائي صغير المساحة يوجد في منخفض ذي قعر غير منفذ. |
| بروتين | Protéine | اسم يطلق على مجموع المواد العضوية الآزوتية التي تكون جزءا هاما من الكائنات الحية. |
| بكتيريا | Bactérie | كائن حي مجهري مكون من خلية واحدة. |
| بيئة | Environnement | كل ما يحيط بنا. مجموع الظروف الطبيعية والثقافية التي تعيش فيها الأحياء وتنمو. |
| بيوغاز | Biogaz | الغاز الناتج عن التحلل اللاهوائي للمادة العضوية ويشمل الميثان (55% إلى 60%)، الغاز الكاربوني (40% إلى 45%) وغازات أخرى (كالروائح الكريهة من أصل كبريتي). |
| تربة | Sol | الجزء السطحي من الكتلة الأرضية، غني بالمواد العضوية وبالكائنات الحية، ويتكون نتيجة تفتت الصخر. |
| تروبوسفير | Troposphère | الطبقة الدنيا من الغلاف الجوي. |
| تضاريس | Relief | مجموع التفاوتات الموجودة على سطح الأرض (السهو ل، التلال، الجبال..). |
| توندرا | Toundra | نباتات تميز التربة المتجمدة بشكل دائم وعميق بمحاذاة الدائرة القطبية، تضم الطحلب وحزاز الصخر أو بهق الحجر. |
| تيغة | Taïga | غابة من الصنوبريات ممتدة من شمال آسيا إلى إسكندنافيا وفي كندا. |
| ثاني أو كسيد الكاربون | Dioxyde de carbone | الاسم العلمي لغاز الكاربون ($CO_2$) الناتج عن تنفس الكائنات الحية وظواهر الاحتراق، وهو كذلك غذاء للنباتات الخضراء. |
| جرثومة برازية | Coliforme | جرثومة عصيية (على شكل عصا) تعيش في القولون وتخرج مع البراز، ويدل وجودها في الماء على تلوثه. |
| جرف | Falaise | جدار ساحلي شديد الانحدار يعود وجوده إلى ظاهرة الانجراف البحري. |
| جزيرة | Ile | أرض تبرز وسط امتداد مائي (محيط، بحر، بحيرة، نهر....). |
| جزيرة حلقية | Atoll | جزيرة في المياه الساخنة مكونة من كتلة مرجانية على شكل حلقة بارزة تحيط ببحيرة شاطئية. (= جزيرة مرجانية). |
| جزيرة مرجانية | Atoll | أنظر: جزيرة حلقية. |
| جنبة | Arbuste | شجيرة لا يتعدى علوها 6 أمتار وإن شاخت. |
| جينة | Gène | وحدة بيولوجية مكونة من مجموعة من الجزيئات من الحامض الأميني الذي يشكل الوحدة الأساسية للحامض النووي المتواجد بصلب الخلايا والذي يتوفر على المعلومة (الرمز الوراثي) الذي يحدد نمو ونشاط كل كائن حي (حيوان أو نبات). |

| | | |
|---|---|---|
| حجر كلسي | Calcaire | صخرة رسوبية مسربة للماء مكونة من كاربونات الكالسيوم. |
| حلفاء | Alfa | نبات عشبي من فصيلة النجيليات التي تنبت في الهضاب العليا وتكون هناك فيفاء حقيقية. يتأقلم مع الجفاف ويتواجد بكثرة في المغرب الشرقي. المساحات المكسوة بالحلفاء تصنف ضمن الغابات. |
| حمادة | Hamada* | أرض صخرية تغطي اغلب الأراضي الصحراوية. (= نجد). |
| حميلة بيئية | Ecosystème | مجموعة مكونة من الكائنات الحية وإطار عيشها. وهي وحدة أساسية في علم البيئة. (= نظام بيئي). |
| خث | Tourbe | نوع من الفحم من النوع الرديء ناتج عن كربنة طحلب المناقع ويؤخذ من المخثة (Tourbière). |
| خشبين | Lignine | مادة أساسية تعطي الصلابة للخشب. |
| خط الاستواء | Equateur | الخط الافتراضي الذي يقسم الكرة الأرضية إلى نصفين. |
| خط طول | Longitude | موقع جغرافي يحدد في الزاوية السطحية بين تقاطع الخط الذي يربط الموقع والخط 0 الذي يمر بكرينويتش. وهو يتراوح بين 0 وزائد أو ناقص 180 درجة حسب ما إذا تواجدنا غرب أو شرق خط كرينويتش. |
| خط عرض | Latitude | موقع جغرافي يحدد في الزاوية بين الخط الذي يربط الموقع ووسط كوكب الأرض وخط الاستواء. وهو يتراوح بين 0 وزائد أو ناقص 90 درجة حسب ما إذا تواجدنا شمال أو جنوب خط الاستواء. |
| خليج | Baie, Golfe | ولوج البحر في اليابسة مكونا حوضا كبيرا ومفتوحا. |
| خليوز | Cellulose | مادة كيميائية عضوية تميز النباتات (غير موجودة لدى الحيوانات) تكوينها الصلب يقوم مقام الهيكل العظمي. (= سيليلوز) |
| دال النهر | Delta | أنظر: دلتا. |
| دخيل | Ex situ | يستعمل لتمييز موقع بعيد عن الموقع الأصلي لنبات أو حيوان، عكس أصيل (In situ). |
| دغل | Buisson | مجموعة كثيفة من الشجيرات. |
| دلتا | Delta | تفرع نهر لأذرع عدة عند مصبه. (= دال النهر). |
| رصيف بحري | Récif | صخرة أو مجموعة صخور قرب شاطئ تبرز أو تحاذي سطح الماء ويمكن أن تكون من شعب مرجانية (Récif corallien). |
| رصيف قاري | Socle continental | منطقة ساحلية قليلة العمق وغنية بالنباتات والحيوانات البحرية. |
| رطم | Rtam* | شجيرة لها أزهار على شكل عناقيد بيضاء تنمو على الكثبان الرملية في الصحراء. |

| | | |
|---|---|---|
| رق | Reg | في المناطق الصحراوية، أرض متسعة مملوءة بالحصى نتيجة تحرك الجزيئات الصخرية المفتتة بفعل الرياح. (= سهل حصوي). |
| ساحل | Littoral | منطقة التلاقي بين البحر واليابسة. |
| الساحل (منطقة) | Sahel | منطقة أفريقية شبه صحراوية، بين الصحراء الكبرى والمنطقة الاستوائية، أقل جفافا من الصحراء الكبرى لكن التساقطات فيها غير منتظمة وتعمها أحيانا فترات طويلة من الجفاف. |
| ساكنة حيوانية | Faune | مجموع الحيوانات التي تعيش في منطقة ما. (= فونة). |
| ساكنة نباتية | Flore | مجموع الأنواع النباتية التي تعيش في مكان ما. (= فلورة). |
| سبخة | Sebkha* | حوض مائي في المناطق شديدة الحرارة من الصحراء حيث يبلغ التبخر درجة تكون الملح معها كتلة صلبة يمكنها تحمل وزن شاحنة. |
| ستراتوسفير | Stratosphère | الجزء الأعلى من الغلاف الجوي على ارتفاع يتراوح بين 12 و15 كلم. (= سُكاك). |
| سفانا | Savane | أنظر: مفازة. |
| سفح ظليل | Ubac | منحدر مظلل بجبل (في المغرب، السفوح الظليلة هي المقابلة للشمال). لأ سفح مشمس. |
| سفح مشمس | Adret | جانب من جبل مواجه للشمس (في المغرب السفح المشمس هو ذلك المتواجد في جبل له وجهة جنوبية أو جنوبية شرقية إلى شرقية) لأ سفح ظليل. |
| سُكاك | Stratosphère | أنظر: ستراتوسفير. |
| سهل حصوي | Reg | أنظر: رق. |
| سيل | Torrent | مجرى مائي منحدر من جبل ومنسوبه جد سريع. |
| سيليلوز | Cellulose | أنظر: خليوز. |
| شجيرة | Arbrisseau | شجرة ساقها يتفرع من الأساس ولا يتعدى طولها 4 أمتار وإن شاخت. |
| صحراء | Désert | منطقة جافة تقل التساقطات فيها عن 100 مم سنويا مما يحد من وجود النباتات والحيوانات بها. |
| الصحراء الكبرى | Sahara | أكبر صحراء في العالم توجد بإفريقيا وتتميز بتساقطات جد هزيلة وبحرارة مرتفعة في النهار إلى جد منخفضة في الليل. الجنوب ـ الغربي من المغرب جزء من هذه الصحراء. |
| ضاية | Daya* | بركة مائية صغيرة المساحة، عارضة أو دائمة، تتكون في منخفض وفي مناخ جاف. |

| | | |
|---|---|---|
| طاقة أحفورية | Energie fossile | تطلق على المحروقات المكونة من المواد العضوية الأحفورية (النفط، الفحم الحجري، الخث، ...) وهي طاقات في طريقها نحو النفاذ. |
| طبقة | Étage | الحزام النباتي لكل درجة من درجات جبل. |
| طبقة مياه جوفية | Aquifère, Nappe phréatique | أنظر: فرشة باطنية. |
| طحلب | Algue | نبات مائي، وحيد أو متعدد الخلايا، يعيش في الماء العذب أو المالح، ليس له جذور أو سيقان أو أوراق ويمكنه تكوينه النباتي العادي من امتصاص الأملاح المعدنية التي يذيبها سطح النبات. |
| عرق | Erg | أنظر: مكثبة. |
| عِرق | Ethnie | مجموعة بشرية لها ميزات حضارية مشتركة كاللغة والثقافة. |
| علق البحر | Plancton | مجموع أحياء صغيرة الحجم عالقة بالمياه العذبة أو المالحة، من أصل نباتي (Phytoplancton) أو حيواني (Zooplancton)، يكون الحلقة الأولى في السلسلة الغذائية بالوسط المائي. |
| غابة | Forêt | تجمع أشجار يغطي مساحة كبيرة. |
| غابة استوائية | Forêt tropicale | غابة شاسعة شديدة الكثافة تغطي المناطق الممطرة بين المدارين. |
| غابة فطرية | Forêt primitive | غابة نبتت أشجارها وكبرت دون تدخل بشري. |
| غابة متناثرة | Forêt claire | غابة لا تعرف كثافة كبيرة حيث الأشجار بعيدة عن بعضها البعض كما هو الشأن بالنسبة لأشجار أقاقيا في المناطق شبه الصحراوية أو شجر الأركان في المغرب. |
| غاز | Gaz | مكون للهواء قابل للتمدد وقابل للضغط، غير محسوس، يميل إلى احتلال مجموع الحجم الذي يحتويه. |
| غطاء نباتي | Végétation | أنظر: كساء نباتي. |
| غلاف جوي | Atmosphère | مجموعة الطبقات الغازية التي تحيط بالأرض وتسمح بتسرب أشعة الشمس الضرورية للحياة. |
| فرشة باطنية | Aquifère, Nappe phréatique | مياه الترسب الجوفي حبيسة طبقة صخرية أو طينية غير مسربة. (=طبقة مياه جوفية). |
| فش فش | Fech Fech* | لفظ محلي يطلق على بعض الأماكن في الصحراء حيث تتكون التربة من الرمال الهشة تحت قشرة صلبة تنهار عند المرور فوقها. |
| فلورة | Flore | أنظر: ساكنة نباتية. |
| فوسفاط | Phosphate | عنصر ينتج عن أكسدة الفوسفور. ضروري لنمو النباتات، لكن إذا زاد عن حده يصبح عاملا لتجميع البقايا العضوية المتحللة وسببا في اضمحلال أو كسجين المياه. |

8

| | | |
|---|---|---|
| فوسفور | Phosphore | عنصر كيميائي يتدخل في تكوين البروتينات والدهنيات. |
| فونة | Faune | أنظر: ساكنة حيوانية. |
| فيفاء | Steppe | تكون نباتات تتميز بقلة كثافتها على تربة فقيرة وفي طقس جاف. |
| قارة | Continent | أرض ممتدة على مساحة كبيرة من كوكبنا يحدها محيط أو محيطات. |
| قطب | Pôle | الطرف الأقصى شمالا وجنوبا من المحور الافتراضي الذي تدور الأرض حوله. |
| قطيع | Cheptel | الماشية التي ترعى ويربيها الإنسان من أجل غذائه، على العموم. |
| كاربون عضوي | Carbone organique | جسم بسيط، يكون العنصر الأساسي في المادة العضوية. |
| كبريت | Soufre | مادة كيماوية لونها أصفر تستعمل أساسا لصنع الحامض الكبريتي، تدخل ضمن مكونات المحروقات النفطية وهي أحد مصادر الأمطار الحمضية. |
| كتلة أحيائية | Biomasse | وزن مجموع المادة الحية، حيوانية أو نباتية، في مكان ما. (= كتلة بيولوجية) |
| كتلة بيولوجية | Biomasse | أنظر: كتلة أحيائية. |
| كثيب | Dune | هضبة أو تل من الرمال يتكون نتيجة هبوب الرياح على الساحل أو في الصحراء. |
| كساء نباتي | Végétation | مجموع النباتات الموجودة في مكان معين (غابة، مرج،...). = (غطاء نباتي). |
| كلور | Chlore | غاز سام أكثر ثقلا من الهواء، رائحته خانقة، يستعمل كمادة مطهرة خاصة في معالجة الماء الصالح للشرب. |
| ماء | Eau | سائل لا لون له ولا رائحة ولا مذاق. وكل جزيئة فيه تتكون من ذرتين من الهيدروجين وذرة من الأوكسجين ($H_2O$). وهو المكون الرئيسي للكائنات الحية والعنصر الأساسي للحياة مع الهواء . |
| ماء شروب | Eau potable | الماء الذي يمكن شربه دون أن يسبب ذلك خطرا على الصحة. |
| ماء معدني حار | Eau thermale | ماء ساخن نسبيا وغني بالأملاح المعدنية وله مزايا علاجية. |
| مادة عضوية | Matière organique | مادة مكونها الرئيسي هو الكاربون. |
| مأوى أحيائي | Biotope | نطاق جغرافي يتميز بمجموعة من المكونات الحية وغير الحية (مناخ، تربة، ...) توفر للوحدات الحيوية ظروفا للعيش قارة نسبيا. (= موطن أحيائي). |
| المتجمد الجنوبي | Antarctique | قارة يكسوها الجليد الدائم توجد كلها داخل الدائرة القطبية الجنوبية. |
| المتجمد الشمالي | Arctique | المناطق البحرية والقارية المتجمدة شمال أوروبا وآسيا وأمريكا المجاورة أو الداخلة في الدائرة القطبية الشمالية. |

| | | |
|---|---|---|
| مجال | Territoire | نطاق يعيش فيه حيوان (أو مجموعة حيوانات) حسب حدود يعينها ويمنع سواه من تخطيها. |
| مجروفة جليدية | Glacier | أنظر: مجلدة. |
| مجلدة | Glacier | كتلة ضخمة ناتجة عن تحول الثلج إلى جليد في مرتفعات الجبال أو على مستوى القطبين الشمالي والجنوبي. (= مجروفة جليدية). |
| محروقات نفطية | Hydrocarbures | مشتقات النفط (بنزين، غازوال، غاز، ...) التي تشكل حاليا أهم مصدر للطاقة. |
| محيط حيوي | Biosphère | كل مكان تعيش فيه الكائنات الحية وتتكاثر، سواء على وجه الأرض أو في الجو أو في الماء. |
| محيط مائي | Hydrosphère | العنصر السائل من الكرة الرضية (المحيطات، البحار، البحيرات، الأودية...). |
| مرجان | Corail | مجموعة من الحيوانات الصغيرة الحجم التي تعيش بالمياه الساخنة حيث يكون هيكلها الكلسي ما يسمى بالشعب المرجانية. |
| مرعى | Pâturage | منطقة مكسوة بالأعشاب يمكن للماشية أن ترعى فيها. |
| مصب | Embouchure, Estuaire | منطقة التقاء مجرى مائي مع بحر أو بحيرة. |
| مفازة | Savane | مكان معشوشب في المناطق الاستوائية. (= سفانا). |
| مكثبة | Erg | تربة مكونة من رمال تتراكم على شكل تلال تتحرك بفعل الرياح. (= عرق) |
| منطقة رطبة | Zone humide | منطقة جغرافية تتميز بغلبة العنصر المائي فيها. |
| منغروف | Mangrove | غابة ساحلية في الشواطئ غير الصخرية من القارات وجزر المناطق الحارة من الكرة الأرضية. |
| موئل | Habitat | في علم البيئة، مكان طبيعي تسكنه فئة من الحيوان أو النبات. (= موطن). |
| موارد سمكية | Ressources halieutiques | مجموع الأصناف السمكية الممكن صيدها من أجل التغذية. |
| موطن | Habitat | أنظر: موئل. |
| موطن أحيائي | Biotope | أنظر: مأوى أحيائي. |
| مياه الأمطار | Eaux pluviales | تطلق على مياه الأمطار المتجمعة في شبكة التصريف لمدينة ما. |
| مياه إقليمية بحرية | Eaux territoriales | منطقة من البحر تحاذي سواحل بلد ما وتمتد حتى الخط الذي يشكل حدوده. |
| مياه دولية | Eaux internationales | منطقة بحرية متواجدة ما بعد الحدود البحرية لبلد ما. |

| | | |
|---|---|---|
| ميثان (CH4) | Méthane | غاز طبيعي يتكون بفعل تحلل المادة العضوية. |
| نبات طفيلي | Adventice | لفظ يطلق على النباتات التي تحيى في أرض مزروعة دون أن يزرعها أحد. |
| نباتات | Végétaux | مجموع الكائنات الحية، غير الحيوانية، التي تنبت في التربة وتتوفر خلاياها على هيكل صلب مكون عادة من الخليوز أو السيليلوز. |
| نجد | Hamada* | أنظر: حمادة. |
| نظام بيئي | Ecosystème | أنظر: حميلة بيئية. |
| نفط | Pétrole | سائل من المحروقات الأحفورية المتكونة خلال الحقب الجيولوجية من مواد عضوية، كون المصدر الرئيسي للطاقة من بداية القرن 20 إلى اليوم ومخزونه في طريقه إلى النفاذ. (= بترول). |
| نهر | Fleuve | مجرى مائي كبير له روافد عديدة ويصب في بحر أو بحيرة. |
| هواء | Air | خليط غازي مكون أساسا من الآزوت (78%) والأوكسجين (21%) ويكون الغلاف الجوي الضروري لوجود الحياة على كوكب الأرض. |
| واحة | Oasis | منطقة رطبة وخصبة من الصحراء يستقربها سكان. ويطلق هذا اللفظ على كل نقط الماء بالصحاري. |
| واد | Rivière | مجرى مائي متوسط الأهمية يصب في نهر أو بحيرة. |
| وادي | Oued | اسم يطلق على النهر بشمال إفريقيا. |
| وحيش | Gibier | حيوانات وطيور برية تعيش طليقة في مناطق يسمح فيها بالقنص. |
| يابسة | Lithosphère | الطبقة الخارجية لقشرة الأرض المكونة من صفائح متحركة. |
| يخضور | Chlorophylle | مادة خضراء في النباتات، أساسا في الأوراق، تمكن، بتفاعل مع ضوء الشمس، من تكوين المواد المغذية للنباتات. |

# II- الظواهر الطبيعية

**يتطرق هذا الجزء إلى بعض الظواهر التي يعرفها كوكبنا، البعض منها مفيد بينما البعض الآخر يشكل نوعا من الخطورة، وكلها لها تأثير على البيئة.**



| | | |
|---|---|---|
| اجتفاف | Déshydratation | أنظر: تجفف. |
| أُجوجة | Salinité | نسبة الملح في وسط ما (ماء أو تربة). (= ملوحة). |
| احتباس حراري | Effet de serre | ظاهرة طبيعية وضرورية لضمان دفء الكوكب عبر امتصاص طبقات الغلاف الجوي لانعكاس الإشعاع الشمسي. لكن وجود غازات ناتجة عن نشاط الإنسان يضاعف طاقة الامتصاص مما يتسبب في ارتفاع ملحوظ في حرارة الأرض تصاحبه تغيرات في المناخ. |
| احتراق | Combustion | حالة الحرق التامة بوجود الأوكسجين. |
| أحوال الطقس | Conditions météorologiques | الحالة الآنية للجو في منطقة معينة. |
| اختمار | Fermentation | نوع من تحلل المادة العضوية بفعل االبكتيريا أو أحياء لاهوائية أو بعض أنواع الفطر المجهرية. |
| إخصاب | Eutrophisation | تشبع وسط مائي بالأملاح المعدنية مما يؤدي إلى تكاثر النباتات في نفس الوقت الذي يتضاءل فيه الأوكسجين مما يؤدي إلى اختناق بعض الحيوانات المائية. هذه الظاهرة الطبيعية يزيد من حدتها التلوث الفلاحي والمنزلي والصناعي. |
| أرضي | Tellurique | يهم كل ما يأتي من الأرض. |
| أشجار نافضة | Caducifoliés | تطلق على الأشجار والشجيرات التي تفقد أوراقها في الخريف. |
| إشعاع | Rayonnement | انتشار الطاقة على شكل جزيئات أو ذبذبات. (= وهج). |
| أشعة تحت الحمراء | Rayons infrarouges | أشعة ضوئية ذات موجات طويلة، تتواجد تحت الأشعة الحمراء ولا ترى بالعين المجردة. |
| أشعة فوق بنفسجية | Rayons ultraviolets | يطلق على الأشعة الضوئية غير المرئية بين البنفسجي (طاقة إشعاعية مرئية) وأشعة X غير المرئية. تستعمل في تعقيم أدوات الجراحة وتطهير الهواء والماء والمواد الغذائية. أشعة خطيرة بالنسبة للبشرة في حالة التعرض المستديم لها. |
| اضطراب | Turbulence | حركة غيرمنتظمة للرياح أو الماء. |
| إعصار | Tornade | رياح قوية تتحرك بشكل دائري مخلفة أحيانا دمارا كبيرا. |
| إعصار استوائي | Cyclone | عاصفة البلدان الاستوائية وتتميز بأمطار غزيرة ورياح قوية تتحرك دائريا. |
| إعصار عكسي | Anticyclone | منطقة يسودها ضغط هوائي مرتفع أكثر مما هو عليه في المناطق المجاورة، وهذه الظاهرة تميز الجو الصحو. |

| | | |
|---|---|---|
| إفقار التربة | Lessivage | أنظر: جرف التربة. |
| آكل البقايا | Détritivore | كائن حي يتغذى من مادة عضوية ميتة. |
| انبثاق الماء | Résurgence | مكان خروج مجرى مائي جوفي إلى سطح الأرض. |
| إنتاج البيوغاز | Méthanisation | تكون البيوغاز (ميثان) بواسطة تحلل البقايا العضوية في وسط لا هوائي. |
| إنتاجية أولية | Productivité primaire | اكتساب الكائنات الحية للمادة العضوية. النباتات هي وحدها التي تنتج مادتها العضوية انطلاقا من التماثل الضوئي. |
| انتثار | Dissémination | بث البذور أو الغبيرات أو غيرها من وسائل التكاثر عند النبات. (= انتشار). |
| انتشار | Dissémination | أنظر: انتثار. |
| انتقاء طبيعي | Sélection naturelle | نظرية ترى أن الكائنات الحية تسلك مسارا طويلا تضمحل فيه وتندثر، جيلا بعد جيل، الأصناف الضعيفة وتبقى القوية وتتطور. |
| انهيار ثلجي | Avalanche | انفصال كتلة ثلج من سفح جبل وانحدارها حاملة معها كل ما يصادفها من حجارة وأوحال وأشجار وغير ذلك. |
| أوج التوازن الطبيعي | Climax | الحالة المثلى لتوازن نظام بيئي دون تدخل بشري. |
| بحيرة شاطئية | Lagune | امتداد لماء البحر يتواجد بين اليابسة والخط الساحلي الذي يفصلها جزئيا عن أعالي البحار. |
| بَرَد | Grêle | تساقطات مكونة من حبات جليد. |
| برق | Eclair | وميض قوي وسريع يظهر نتيجة تفريغ كهربائي فيما بين السحب أو بين السحب و الأرض. |
| بركان | Volcan | نتوء تضاريسي يتكون بفعل تراكم الحمم الصاعدة من جوف الأرض. |
| بليل | Hydrophile | جسم يحب الماء، له خاصية امتصاص الماء. (= ممتص). |
| بيات شتوي | Hibernation | نوم أو توقف كل نشاط لبعض الثدييات خلال الفصل البارد. |
| تأقلم | Adaptation | مقدرة كائن حي على العيش في بيئة ما خارج موطنه الأصلي. (= تكيف). |
| تأيين | Ionisation | ظاهرة طبيعية ناتجة عن تأثير الأشعة الكونية على ذرات الغازات المكونة للجو فتصبح ذات شحنة كهربائية موجبة أو سالبة. |
| تبدد أحيائي | Biodégradation | أنظر: تحلل بيولوجي. |
| تجفف | Déshydratation | تخلص جسم ما بشكل تام أو نسبي من الماء الذي يحتوي عليه. (= اجتفاف). |
| تجلد | Glaciation | إمتداد تراكمات الثلج المجمد بفعل انخفاض الحرارة في بعض مناطق الكوكب. |

| | | |
|---|---|---|
| تجمع | Groupement | تواجد أصناف نباتية أو حيوانية يجمع بينها تلاؤم بيئي. |
| تحرك الهواء | Circulation atmosphérique | مرور الهواء من منطقة الضغط الهوائي المنخفض إلى منطقة الضغط المرتفع مولدا الرياح. |
| تحلل | Décomposition | تحول بقايا الحيوانات أو النباتات إلى مادة عضوية أولية بفعل كائنات مجهرية (بكتيريا أو فطر). |
| تحلل بيولوجي | Biodégradation | تحول المادة بفعل البكتيريا. (= تبدد أحيائي). |
| تدهور | Dégradation | كل سياق طبيعي أو بفعل الإنسان يضعف وسطا بيئيا. |
| تُربوي | Édaphique | عامل يؤثر في البيئة مرتبط بالتربة. (= تربي). |
| تُربي | Édaphique | أنظر: لأتربوي. |
| تردد دون صوتي | Infrasons | أصوات لا يمكن أن تلتقطها أذن الإنسان لأن ترددها منخفض جدا. |
| تساقطات | Précipitations | نزول الأمطار أو الثلوج أو البرد. |
| تسرب | Infiltration | مرور سائل إلى باطن الأرض. |
| تصفية ذاتية | Autoépuration | مجموع التحولات الطبيعية والفيزيائية والكيميائية والبيولوجية التي تمكن بيئة ملوثة من استعادة توازنها دون تدخل الإنسان. |
| تطور | Mutation | تحول مفاجئ في جينات بعض الأصناف يتجلى في ظهور خصائص جديدة لدى الأفراد الذين يحملون هذه التغيرات والتي تصبح وراثية. |
| تعايش | Symbiose | شراكة يستفيد منها صنفان مختلفان (مثلا الحزاز الذي هو نتيجة تآلف بين طحلب وفطر لا يستطيعان العيش في بيئتهما كل واحد بمعزل عن الآخر). |
| تعرية | Erosion | تلاشي التضاريس بفعل الرياح أو المياه أو الجليد. |
| تعشيش | Nidification | فترة أو عملية بناء طائر أو حيوان لعشه. |
| تفريق | Spéciation | سياق طويل للتأقلم يؤدي إلى خلق صنف جديد. |
| تقارب | Convergence | تبني أصناف مختلفة تعاملا موحدا استجابة لنفس العامل (مثلا، تقليص النباتات لأوراقها تأقلما مع الجفاف). |
| تقلب الفصول | Changement de saisons | ظاهرة طبيعية للمرور من فصل لآخر بين الفصول الأربعة في البلدان المعتدلة أو الفصلين في البلدان الاستوائية (فصل جاف وفصل ممطر). |
| تكون التربة | Pédogenèse | مسار تكون التربة وتطورها. |
| تكيف | Adaptation | أنظر: تأقلم. |
| تلف | Altération | ظاهرة كيميائية ـ فيزيائية أو بيولوجية تغير حالة صخرة، كتكون الرمل من تفتت صخرة الغرانيت. |

| | | |
|---|---|---|
| تماثل ضوئي | Photosynthèse | إنتاج النباتات لمادتها الحية انطلاقا من الماء وثاني أوكسيد الكاربون للهواء أو الماء باستعمال الطاقة الشمسية. |
| تنوع بيولوجي | Biodiversité | تعني تنوع الكائنات الحية من كل المصادر والأوساط البيئية البرية والبحرية والمائية وكذا المركبات البيئية التي هي جزء منها. وتعني أيضا مجموع الجينات والأصناف والأنظمة البيئية في منطقة ما. |
| تنوع جيني | Variabilité génétique | اختلاف جينات أفراد أو جماعات من نفس الفصيلة. =(تنوع وراثي). |
| تنوع وراثي | Variabilité génétique | أنظر: تنوع جيني. |
| توطن | Endémisme | صفة ما هو متوطن، من الحيوانات والنباتات. صفة مرض يتفشى باستمرار في نفس المنطقة. |
| تيار بحري | Courant marin | تحرك منتظم للماء في اتجاه معين، بارد أو دافئ، يؤثر على مناخ المناطق التي تمر بمحاذاتها. |
| تيرب | Terreau | تربة ممزوجة بمادة عضوية نباتية أو حيوانية متحللة تستعمل كسماد. |
| ثلج | Neige | ماء السحاب يتجمد بفعل البرودة ويسقط على شكل ندائف. |
| ثوران بركاني | Eruption volcanique | نشاط بركاني مصحوب بقذف الحمم أو الغازات أو الرماد. |
| جاذبية الأرض | Gravité | في علم الفيزياء، يطلق على ظاهرة انجذاب جسم ما إلى مركز الأرض. |
| جافوف | Xérophyte | نبات يعيش في المناطق الجافة. |
| جبل جليدي | Iceberg | كتلة كبيرة من الماء العذب المجمد انفصلت عن مجلدة قطبية وتعوم فوق سطح الماء. |
| جدب | Aridité | أنظر: جدب. |
| جرف التربة | Lessivage | نقل بعض مكونات التربة بفعل جريان الماء مما يفقدها خصوبتها. (= إفقار التربة). |
| جريان | Ruissellement | انسكاب ماء الأمطار على أرض لا تسمح بالتسرب. (=سيلان). |
| جفاف | Sécheresse | وصف لكل ما هو جاف أو تنقصه الرطوبة. مرحلة تكون خلالها كميات الأمطار أقل مما هي عليه في السنة العادية. |
| جلد | Rustique | يطلق على حيوان أو نبات قادر على مواجهة قساوة البيئة التي يتواجد فيها. |
| جليد | Gel | تجمد الماء بفعل الحرارة المنخفضة جدا، عامل إيكولوجي مهم يتحكم في حياة العديد من الكائنات الحية. |
| حرارة | Température | درجة سخونة أو برودة تقاس بالمحرار. |

| | | |
|---|---|---|
| حمة | Source thermale | منبع تحتوي مياهه على مواد معدنية بإمكانها أن تعالج بعض الأمراض. |
| حوض رافد | Bassin versant | منطقة تجميع مياه التساقطات التي تغذي نهرا ما وروافده عبر جريان الماء. (=مستجمع المياه). |
| حيهوائي | Aérobie | كائن مجهري تتوقف حياته على الأوكسجين. |
| حيهوائية | Aérobiose | محيط غني بالأوكسجين أو الهواء يمكن من تحلل المادة العضوية وتسريح الغاز الكاربوني والماء. |
| دائم الخضرة | Sempervirent | أنظر: مخلد. |
| دبال | Humus | مادة عضوية ناتجة عن تحلل النباتات والحيوانات والكائنات المجهرية الموجودة في التربة، جد مغذية للنباتات. |
| دورة | Cycle | تتابع المراحل التي تمر منها مادة ما. |
| راطب | Hygrophile | صفة الجسم الذي يبحث عن الرطوبة. |
| رذاذ | Aérosols | جزيئات لا ترى بالعين المجردة متناثرة في الجو (قطرات ماء، غبار، ...). (= هباء جوي). |
| رشح | Transpiration | عملية تبخر الماء تمكن الحيوان والنبات من الاحتفاظ بحرارة داخلية تلائم الحياة. |
| رطوبة | Humidité | نسبة بخار الماء الموجود في الجو. |
| ريح | Vent | تحرك الهواء بفعل اختلاف الحرارة بين منطقة وأخرى. وهو عامل بيئي مهم له تأثير على المناخ والتربة والنبات. |
| زلزال | Séisme, Tremble-ment de terre | حركة مفاجئة وسريعة للقشرة الأرضية ينتج عنها تشقق الأرض وانهيار المباني وتقاس حسب سلم يدعى سلم ريشتر. (= هزة أرضية). |
| زوبعة | Ouragan | عاصفة استوائية تتميز برياح جد قوية. |
| سبات صيفي | Estivation | نوم يمكن بعض الحيوانات من تخفيف تأثير الحرارة المرتفعة. |
| سراب | Mirage | خداع البصر ناتج عن تقوسات الأشعة الضوئية على الطبقات الهوائية مرتفعة الحرارة. |
| سلسلة غذائية | Chaîne alimentaire | علاقة التغذية والإمداد بالطاقة الموجودة بين الكائنات الحية لنظام بيئي معين حيث يعيش كل واحد على حساب موت الآخر. |
| سيلان | Ruissellement | أنظر: جريان. |
| شبه جاف | Semi-aride | يطلق على المناطق التي تكون نسبة تزودها بالماء غير كافية ويعتبر السهب شكلها النباتي الرئيسي. |
| صاعقة | Foudre | تفريغ كهربائي قوي مرفق بوميض (البرق) وفرقعة (الرعد) بين سحابتين أو بين سحابة والأرض. |

| | | |
| --- | --- | --- |
| ضباب | Brouillard | قطرات دقيقة من الماء تظل عالقة بالهواء بالقرب من سطح الأرض. |
| ضغط جوي | Pression atmosphérique | الضغط الذي تمارسه الكتلة الجوية على الأرض. |
| ضوء | Lumière | في علم البيئة، أحد تجليات الطاقة الشمسية، إلى جانب الحرارة خصوصا، الذي تدركه حاسة البصر وله دور في وجود ونمو العديد من الكائنات الحية. |
| طفيلي | Parasite | كل كائن حي يعيش عالة على كائن آخر. |
| عاشب | Herbivore | حيوان آكل للعشب (عكس لاحم). |
| عاصفة | Orage | اضطراب جوي قوي مصحوب بالبرق والرعد وأمطار ورياح. |
| عاصفة | Tempête | اضطراب جوي مصحوب برياح وأمطار قوية. |
| عوامل بيئية | Facteurs écologiques | مجموع العوامل المتعلقة بالمناخ والتربة وكذا النشاط الإنساني التي تكيف الحياة في وسط بيئي. |
| عين | Source | مخرج المياه الجوفية فوق سطح التربة. (= منبع). |
| غديري | Palustre | يطلق على النبتة التي تحيى في الماء أو فوق تربة مبللة باستمرار. |
| فراش نباتي | Litière | في علم البيئة، يطلق على الطبقة العليا من التربة المكونة من الأوراق الميتة ومن البقايا النباتية المنحلة (أصل الدبال). |
| فيضان | Crue, Inondation | ارتفاع صبيب المياه في مجرى للماء إلى حد يتعدى جنبات المجرى ويغمر ما حوله من الأراضي المنبسطة. |
| قتِن | Xérophile | يطلق على الجسم الذي بإمكانه أن يعيش في بيئة جد جافة ويتأقلم مع مناخ قليل المطر. |
| قحولة | Aridité | وسط طبيعي يتسم مناخه بقلة التساقطات (أقل من 300 مم سنويا). (= جدب). |
| قطيعي | Grégaire | وصف للحيوانات التي لا يمكنها أن تعيش إلا ضمن جماعات. |
| قيظ | Canicule | فترة الحرارة المرتفعة. |
| كائن مجهري | Micro-organisme | كائن حي دقيق وحيد الخلية كالبكتيريا أو الفطريات المجهرية. |
| كوني | Cosmopolite | لفظ يطلق على الكائنات الحية المنتشرة في مناطق جغرافية شاسعة. |
| لاحم | Carnivore | يطلق على الحيوانات التي تتغذى بلحوم حيوانات أخرى. |
| لاهوائي | Anaérobie | كائن مجهري يمكنه العيش دون أوكسجين. وهذه الكائنات الحية لا تستمد طاقتها من التنفس بل من الإختمار. |
| لقاح | Pollen | العنصر المذكر للزهر ينتج بكميات كبيرة وعادة ما يكون مسؤولا عن انتشار الحساسيات الفصلية. |

| | | |
|---|---|---|
| متوطن | Endémique | يطلق على كائن لا يتعدى وجوده حدود مكان معين (مثلا شجر الأرلأان متوطن في المغرب أي ينحصر وجوده في المغرب فقط). |
| مخلد | Sempervirent | يطلق على الشجرة التي تحافظ على أوراقها خلال الفصل البارد أو الممطر. (= دائم الخضرة). |
| مد وجزر | Marée | حركة يومية للبحر يصعد معها مستوى الماء وينزل تحت تأثير جاذبية القمر والشمس. |
| مستجمع المياه | Bassin versant | أنظر: حوض رافد. |
| مشيجة الفطر | Mycélium | مجموعة الشعيرات الجوفية للفطريات التي تتغذى من المواد العضوية (وهي كثيرة في التربة). |
| معدنة | Minéralisation | تحول المادة العضوية إلى مادة معدنية قابلة للامتصاص من قبل النباتات. |
| ملوحة | Salinité | أنظر: أجوجة. |
| ممتص | Hydrophile | أنظر: بليل. |
| مميت | Létal | أنظر: مهلك. |
| مناخ | Climat | متوسط حالة الجو في منطقة ما، يوصف بناء على مقاييس الحرارة والأمطار والرياح وعناصر أخرى كالتعرض لأشعة الشمس والضغط الجوي. |
| مناخ محلي | Microclimat | مناخ مجال متجانس صغير المساحة يمكن بعض الأصناف من العيش في الوقت الذي يبقى المناخ المحيط بها غير ملائم لها. |
| منافسة | Compétition | في علم البيئة، يقصد بها العلاقة بين فردين أو عدة أفراد من نفس البيئة من أجل البحث عن التغذية والضوء وعوامل أخرى. والمنافسة تترجم واقعيا بالصراع من أجل الاستحواذ على المجال. |
| منبع | Source | أنظر: عين. |
| منتشر | Ubiquiste | يطلق على مجموعة من الأصناف الحيوانية أو النباتية يمكنها أن تعيش في أمكنة متعددة. |
| مهلك | Létal | كل ظاهرة أو وضع يحدد بالضرورة الموت. (= مميت). |
| موج | Houle | حركة الماء في أعالي البحار بفعل هبوب الرياح. |
| موجة غامرة | Raz-de-Marée, Tsunami | موجة تتكون في أعماق البحر عند حدوث زلزال أو ثوران بركاني، يفوق علوها 10 أمتار وتغمر السواحل. |
| نشدرة | Ammonification | عملية تقوم بها البكتيريا ينتج عنها تحويل المادة العضوية الآزوتية إلى مادة معدنية تمتصها النباتات. |
| نضخ بحري | Upwelling | ظاهرة صعود مياه الأعماق البحرية المحملة بالمواد المغذية إلى السطح. |

| | | |
|---|---|---|
| نيترات | Nitrate | مركب كيماوي مكون من أكسدة الآزوت، وهو ضروري للفلاحة لكن استعماله المفرط يلوث المياه الجوفية. |
| النينيو (ظاهرة) | El Niño (Phénomène) | من بين التغيرات السلبية للمناخ، ظاهرة تتميز بتيار محيطي ساخن يظهر عادة مع رأس السنة الميلادية (النينيو، في بعض بلدان أمريكا اللاتينية، يعني المسيح وليدا) ولا يغيب إلا بعد أشهر من ذلك. هذه الفترات الحارة تعرف أحيانا عواصف وأمطارا قوية. |
| هباء جوي | Aérosols | أنظر: رذاذ. |
| هجرة | Migration | انتقال بعض أصناف الحيوانات من منطقة إلى أخرى حسب المناخ. |
| هزة أرضية | Séisme, Tremble-ment de terre | أنظر: زلزال. |
| وسط لاهوائي | Anaérobiose | حياة دون أو كسجين أو هواء تمكن من تحلل المادة العضوية والنتيجة خليط من الغاز الكاربوني والميثان (الغاز الطبيعي). |
| وعنة | Latérite | تربة استوائية ذات قشرة حديدية صلبة. |
| وفرة | Abondance | كم نسبي من أفراد صنف معين ضمن ساكنة. |
| وهج | Rayonnement | أنظر: إشعاع. |

# III- التدبير المستدام للبيئة

**يعرف هذا الجزء بمصطلحات تستعمل في مجالات تسعى إلى تحقيق التنمية المستدامة وحماية البيئة.**

| | | |
|---|---|---|
| آبار الغازات الدفيئة | Puits de GES | يطلق على كل وسيلة أو أداة أو نشاط طبيعي أو اصطناعي، يساهم في التقليص من الغازات الدفيئة في الجو. |
| أخلاقيات | Ethique | تعني عموما علم الأخلاق والتمييز بين الخير والشر، وفي مجالات كالبيئة، والبيولوجيا والهندسة الوراثية وغيرها، تدل على المسؤولية عن المخاطر المحتملة للتكنولوجيا الحديثة على الأجيال القادمة. |
| إزالة التلوث | Décontamination, Dépollution | عملية تهدف إلى إزالة العوامل المسببة لتلوث وسط أو مادة ما. |
| استثمار النفايات | Valorisation des déchets | إستعمال النفايات للاستفادة منها سواء على مستوى إنتاج مواد جديدة في نظام الإنتاج (إعادة التصنيع) أو لاستعمالات أخرى (تدبيلها واستعمالها كسماد في المجال الزراعي، إنتاج الطاقة عن طريق إحراقها في معامل الترميد، ...). |
| استهلاك مسؤول | Consommation responsable | سلوك وقائي يتمثل في اختيار واقتناء معدات التجهيز أو المواد الاستهلاكية التي تستجيب، في مختلف مراحل حياتها، لشروط احترام البيئة واقتصاد الطاقة وغيرها من معايير التنمية المستدامة. |
| إعادة الاستعمال | Réutilisation | وسيلة لإعادة تأهيل النفايات (كتصفية المياه العادمة لاستخدامها في أغراض فلاحية). |
| إعادة التصنيع | Recyclage | أنظر: إعادة دورة الإنتاج. |
| إعادة دورة الإنتاج | Recyclage | إعادة إدخال النفايات في دورة الإنتاج كمادة أولية تعوض نسبيا أو كليا المادة الأولية الخامة. (= إعادة التصنيع). |
| آلية التنمية النظيفة | Mécanisme de développement propre (MDP) | آلية اقتصادية أحدثتها الدول المصادقة على بروتوكول كيوتو لتمويل مشاريع تقلل من الغازات الدفيئة تقوم بها الدول المصنعة في الدول النامية. |
| أمن بيولوجي | Biosécurité | وضعية تسعى الدول والمجموعات الإنسانية إليها باتخاذ إجراءات وتدابير وقائية لتكون في مأمن من المخاطر البيولوجية المرتبطة بالتقدم التكنولوجي. (= سلامة بيولوجية). |
| إنتاج نظيف | Production propre, Ecoconception | تطبيق استراتيجية متكاملة للوقاية البيئية على أساليب أو منتجات أو خدمات بهدف رفع درجة فعاليتها الشاملة مع تقليص مخاطرها على الإنسان والبيئة. |

| | | |
|---|---|---|
| أنصار البيئة | Mouvement des verts, Verts (Les) | انظر: حركة الخضر. |
| بروتوكول كيوتو | Protocole de Kyoto | اتفاقية عالمية للحد من الغازات الدفيئة وقعت بكيوتو (اليابان) عام 1997 ودخلت حيز التنفيذ الفعلي عام 2005. |
| تجارة عادلة | Commerce équitable | تجارة تعطي الأفضلية لمنتوجات الصناعة النظيفة أو الصناعة التقليدية أو الفلاحة البيولوجية أو غيرها من الأنشطة الاقتصادية لبلدان أو جهات فقيرة لتدعيم التنمية المستدامة بها. |
| تشجير | Boisement | عملية غرس الأشجار، لحماية التربة ومحاربة التصحر في غالب الأحيان. |
| تنمية مستدامة | Développement durable | أسلوب في تحقيق التنمية يسلكه بلد أو مجموعة إنسانية حيث تتم الاستجابة لحاجيات الأجيال الحالية دون المس بقدرات الأجيال المقبلة على تلبية حاجياتها هي كذلك. |
| حركة الخضر | Mouvement des verts, Verts (Les) | حركة بدأت تأخذ أكثر فأكثر شكل أحزاب وهيئات سياسية عبر العالم وترى أن الديمقراطية ومناصرة السلام والعدالة الاجتماعية مرتبطة ارتباطا وثيقا بالمحافظة على البيئة وصحة الإنسان وحسن العيش. أو ل من استعمل كلمة الخضر هم أنصار البيئة الألمان عند مشاركتهم لأول مرة في انتخابات وطنية عام 1980. (= أنصار البيئة). |
| حزام أخضر | Ceinture verte | زراعة أشجار بمناطق حول مدينة ما توفر لها مجالا أخضر وتمنع اتساع رقعة البناء على حساب الطبيعة. |
| حظر الرعي | Mise en défens | تحديد مناطق محظورة على الماشية لإعادة تكوين المراعي. |
| حكامة | Gouvernance | أو "حكامة جيدة" وهو مصطلح يطلق على قدرة حكومة على التدبير الفعال للموارد وعلى تنفيذ سياسات واقعية وكذا على احترام الأفراد والدولة على حد سواء للمؤسسات ووجود مراقبة ديمقراطية على أعوان السلطة. |
| راحة بيولوجية | Repos biologique | فترة يمنع فيها القنص أو الصيد لحماية الحيوانات وتمكينها من التوالد. |
| رصيد طبيعي | Capital naturel | مفهوم يحيل على موارد كالمعادن والنباتات والحيوانات والهواء وغيرها من مكونات المحيط الحيوي الأرضي، من منظور كونها وسائل إنتاج الاوكسيجين أو تصفية الماء أو الوقاية من التعرية، أو كمورد لبعض الخدمات الطبيعية مكونة بذلك مقاربة لتحديد قيمة حميلة بيئية. |
| سلامة بيولوجية | Biosécurité | أنظر: أمن بيولوجي. |
| الصندوق العالمي لحماية الطبيعة | WWF | هيئة دولية توفر التمويل للمشاريع الخاصة بحماية المجموعات الحيوانية والنباتية المهددة بالانقراض. |
| طاقة متجددة | Energie renouvelable, Energie durable | طاقة تستمد من مصادر طبيعية لا تنضب (الشمس، الريح، الموج، حرارة الأرض، ...) أو تتجدد (الكتلة الأحيائية النباتية). (= طاقة مستدامة). |

| | | |
|---|---|---|
| طاقة مستدامة | Energie renouvelable, Energie durable | أنظر: طاقة متجددة. |
| فرز انتقائي للنفايات | Tri sélectif des déchets | عملية تهدف إلى عزل النفايات حسب مصدرها (زجاج، معدن، ورق، ...) تمهيدا لعملية إعادة تصنيعها. |
| فلاحة بيولوجية | Agriculture biolo-gique, Culture bio | تقنيات للزراعة أو تربية الماشية والدواجن تستعمل طرقا طبيعية بدل المواد الكيماوية. |
| فلاحة غابوية | Agroforesterie | استغلال مزدوج للفلاحة والمنتوج الغابوي ضمن نطاق غابوي. |
| قابلية التحلل بيولوجيا | Biodégradabilité | خاصية تمتاز بها مادة أو منتوج يمكن أن يتحلل بفعل كائنات حية (بكتريا خصوصا) ولا يكون له، نسبيا، تاثير سيئ على البيئة إذا ألقي في وسط ما. |
| مبدأ الاحتراز | Principe de précaution | أو مبدأ الاتقاء، و يهدف إلى الوقاية من المخاطر المحتملة، التي لم تثبت بعد علميا ولكن يستدل على إمكانية حدوثها بقرائن علمية أو بالتجربة، كتطوير كائنات معدلة جينيا أو تحول حمى الطيور إلى وباء وغيرها. |
| محمية | Réserve | في مجال البيئة، منطقة تخصص لحماية النباتات والحيوانات من أجل المحافظة على التنوع البيولوجي ووقاية الأصناف المهددة بالاندثار. |
| مسؤولية مجتمعية | Responsabilité sociétale | أسلوب في التدبير يأخذ بالاعتبار أهداف احترام الأخلاقيات والحفاظ على البيئة والتنمية المستدامة، يميز ما يسمى عادة "المقاولة المواطنة". |
| الملوث - المؤدي | Pollueur-payeur | مبدأ ينادى بتطبيقه ليؤدي المسؤول عن تلوث حصل غرامة عقابا على ما قام به وحتى تمكن الأموال المتوفرة بهذه الوسيلة من تمويل حماية البيئة واستصلاحها. |
| مذكرة 21 | Agenda 21 | خطة عمل عالمية خاصة بالبيئة تهدف إلى إرساء قواعد التنمية المستدامة، تقررت في مؤتمر ريو 1992. |
| معاهدة ريو | Convention de Rio | معاهدة تخص حماية البيئة تبنتها كل الدول الأعضاء في الأمم المتحدة في مؤتمر ريو دي جانيرو بالبرازيل المعروف ب"قمة الأرض" سنة 1992. |
| مناهضة العولمة | Altermondialisme | حركة اجتماعية تطالب بأن تأخذ العولمة بعين الاعتبار، فوق اعتبارات اقتصاد السوق، قيما أخرى كالديمقراطية والعدالة الاقتصادية وتحرر الشعوب وحماية البيئة وحقوق الإنسان الأساسية. |
| منتزه وطني | Parc naturel | منطقة طبيعية محمية بموجب نصوص قانونية تمتد من حظر القنص إلى الحماية المطلقة (محميات طبيعية). |
| منظمة السلام الأخضر | Green Peace | منظمة عالمية غير حكومية لحماية البيئة، تتدخل بكيفية غير عنيفة في الأماكن التي يتعرض توازنها البيئي للتهديد. |

| | | |
|---|---|---|
| مواطنة بيئية | Ecocitoyenneté, Ecocivisme | تصرف كل مواطن مسؤول في مجتمعه يدخل في حسابه احترام البيئة وحماية الموارد واقتصاد الطاقة. |
| موقع ذو أهمية بيولوجية وإيكولوجية | Site d’intérêt biologique et écologique (SIBE) | موقع يمثل، على المستوى البيئي، منطقة ذات مستوى كبير من التنوع البيولوجي أو تتمركز فيها، بكثافة، أصناف نباتية أو حيوانية متوطنة نادرة أو مهددة. |
| موقع رمسار | Site Ramsar | منطقة رطبة محمية بموجب اتفاقية حول المناطق الرطبة موقعة عام 1971 في رمسار (إيران). |
| وقاية صحية | Hygiène | مجموع المبادئ والممارسات الهادفة إلى حماية الصحة وتحسينها. |

# IV- مظاهر تدهور البيئة

**يعطي هذا الفصل تعريفا للمصطلحات الأكثر استعمالا لعرض حالات تدهور البيئي سواء كانت من أصل طبيعي أو بفعل تدخل الإنسان.**

| | | |
|---|---|---|
| اجتثات الغابة | Déboisement, Déforestation | استغلال عشوائي ومكثف للموارد الغابوية ينتهي بالقضاء عليها. (= قلع الغابة). |
| اختلال التوازن البيئي | Déséquilibre écologique | اضطراب العلاقات بين الكائنات الحية في نظام بيئي، غالبا ما يكون ناتجا عن نشاط إنساني. |
| إذايات | Nuisances | كل عامل يسبب ضررا أو يشكل خطرا على الصحة والبيئة حين يؤذي حواس السمع والبصر والشم. (= منغصات). |
| إرهاب بيولوجي | Bioterrorisme | سلاح جديد محتمل للإرهابيين باستعمال الجراثيم المسببة للأمراض. |
| أزبال | Ordures | لفظ يطلق عادة على النفايات المنزلية. (= قمامة). |
| استكلاء | Surpâturage | أنظر: رعي جائر. |
| إشعاع | Radiation | إصدار مادة أو جهاز أو منشأة ما لأشعة أو جزيئات يمكن أن تكون ضارة بالنسبة للكائنات الحية. |
| إشعاع ذري | Radioactivité | خاصية تتميز بها بعض المواد كالأورانيوم حين تنبعث منها إشعاعات قاتلة أو مضرة بالصحة. |
| اكتظاظ سكاني | Surpopulation | تواجد عدد من السكان في نطاق معين بكثافة جد مرتفعة مما يشكل ضغطا على التوازن البيئي للمنطقة. |
| أمطار حمضية | Pluies acides | أمطار تتحلل فيها وتمتزج بها مواد حمضية ناتجة عن الغازات المنبعثة من المعامل ووسائل النقل وتعتبر من بين العوامل التي تساهم في تدهور الغطاء الغابوي. |
| أميانت | Amiante | صخرة ذات ألياف تقوم النار، استعملت كثيرا كعازل في البناء. وهي مادة مسرطنة واستعمالها حاليا ممنوع. (= حرير صخري). |
| انزلاق التربة | Glissement de terrain | انهيار التربة بسبب جريان الماء فوق أرض منحدرة لا تغطيها نباتات تحول دون ذلك. |
| بقعة سوداء | Marée noire | أنظر: مد أسود. |
| بلاستيك | Plastique | مادة مشتقة من النفط ذات استعمالات عديدة في الحياة اليومية ونفاياتها ملوثة ولا تتحلل في الطبيعة إلا بعد مدة طويلة جدا تصل إلى 400 سنة. |
| بيوض | Bayoud* | مرض تصاب به أشجار النخيل المنتجة للتمور بسبب فطر جرثومي يدخل في جذور الشجرة فيسد العروق التي توصل إليها النسغ المغذي. |

| | | |
|---|---|---|
| تأجج | Salinisation | تشبع التربة بالملح نتيجة سقي مكثف دون صرف للمياه. (=تملح). |
| تجفف | Aridification | تحول وسط طبيعي نحو انعدام الماء تحت تأثير كثافة الأنشطة الإنسانية. (= تقحل). |
| تدهور التربة | Dégradation des sols | انعدام التوازن بين تركيبة التربة والنباتات الموجودة فوقها. |
| تدهور الغطاء النباتي | Dégradation de la végétation | اضمحلال تدريجي أو مفاجئ للغطاء النباتي في مكان معين، كتدهور الغابة بفعل الاستغلال المفرط على سبيل المثال. |
| تراجع التنوع البيولوجي | Régression de la biodiversité | مؤشر على تدهور وسط طبيعي، يتجلى في تناقص الأصناف الحيوانية أو النباتية التي تستوطنه عددا وكثافة. |
| تسمم رصاصي | Saturnisme | مرض مرتبط بامتصاص الجسم لمادة الرصاص. |
| تشعع | Irradiation | التعرض لطاقة إشعاعية مرتفعة مما يتسبب في أمراض خطيرة كبعض أنواع السرطان. |
| تصحر | Désertification | اندثار الغطاء النباتي والأصناف الحيوانية بفعل عوامل طبيعية (مناخية) تضاعف من حدتها بعض الأنشطة التي يزاولها الإنسان. |
| تغير المناخ | Changement climatique | تغير في المناخ نحو الحرارة أو البرودة مع تقلبات محسوسة في الطقس، ناتج مباشرة أو بصفة غير مباشرة عن نشاط الإنسان. |
| تفريغ الصوابير | Déballastage, Dégazage | تفريغ خزانات البواخر التي تحتوي على الماء الملوث بالوقود أو أي سائل آخر يشكل تلوثا خطيرا عندما يتم خلسة في أعالي البحار. |
| تقحل | Aridification | أنظر: تجفف. |
| تلوث | Pollution | تدهور البيئة الطبيعية بسبب مواد سامة. |
| تملح | Salinisation | أنظر: تأجج. |
| توحل | Envasement | تراكم الأتربة والنفايات التي تجرفها المياه إلى أعماق البحيرات الطبيعية أو حقينات السدود مما يحد من طاقتها الاستيعابية. |
| ثقب طبقة الأوزون | Trou dans la couche d'ozone | نقطة في الغلاف الجوي للأرض يلاحظ فيها تقلص سمك طبقة الأوزون بفعل بعض الملوثات الصناعية، خصوصا CFC، مما يضعف دور هذه الطبقة الواقي من الأشعة فوق البنفسجية المضرة. |
| حرير صخري | Amiante | أنظر: أميانت. |
| خصاص مائي | Stress hydrique | وضعية بلد أو منطقة تقل كمية الماء المتوفرة فيها عن 1000 م3 حسب كل فرد وفي السنة، وهو حجم يعد كحد أدنى لتلبية الحاجيات الضرورية من الماء. |
| ديوكسين | Dioxine | منتوج ثانوي جد سام مشتق من الفينول تنتجه عملية احتراق بعض المواد الكيماوية والبلاستيك. |

| | | |
|---|---|---|
| ربو | Asthme | أعراض مرضية تظهر معها صعوبة في التنفس يكون تلوث الهواء أحد أسبابها أو يضاعف من حدتها. |
| رعي جائر | Surpâturage | استغلال مناطق الرعي أكثر من اللازم حين يكون حجم القطيع كبيرا مقارنة مع الموارد النباتية. =(إستكلاء). |
| رواسب التطهير | Boue d’épuration | تراكم معدني وعضوي مشبع بالمواد الملوثة يتكون بمحطات تطهير المياه المستعملة. |
| زئبق | Mercure | المعدن الوحيد السائل في درجة حرارة عادية. وهو معدن ثقيل سام وجد ملوث وأصل العديد من الأمراض (كمرض Minamata الذي يصيب الجهاز العصبي نتيجة استهلاك الأسماك التي تعيش في مياه ملوثة بالزئبق وتركزت فيها هذه المادة). |
| زحف الرمال | Ensablement | ظاهرة تحرك الرمال بفعل الماء والرياح تؤدي إلى انسداد الموانئ أو اكتساح الأراضي في المناطق شبه الصحراوية. |
| سماد كيماوي | Engrais chimique | مواد يدخل ضمن تركيبها عناصر مثل الفوسفاط والآزوت والنترات، تضاف للتربة للمساعدة على نمو النباتات، لكن استعمالها المفرط يؤدي إلى تلوث الموارد المائية. |
| سمِية | Toxicité | صفة مادة سامة مضرة بالصحة أو تهدد وجود الكائن الحي. |
| سوء التغذية | Malnutrition | وضع غذائي سيئ راجع لتغذية غير متوازنة كما وكيفا. |
| صديد النفايات | Lixiviat | سائل تسرب من أو عبر نفايات المطارح العمومية وهو سام وجد ملوث. |
| صيد صناعي | Pêche industrielle | صيد تستعمل فيه آليات ووسائل تهدر الموارد السمكية ولا تسمح بتجددها. |
| صيد محظور | Braconnage | صيد أو قنص بدون رخصة أو خارج الأوقات المسموح فيها، يهدد بتناقص الوحيش. |
| ضباب ملوث | Smog | ضباب جد كثيف وجد ملوث مكون من قطرات من الماء وجزيئات من السخام ينتشر في المناطق الصناعية والرطبة. |
| ضجيج | Bruit | مجموعة أصوات مزعجة تصل إلى الأذن. التلوث الحاصل بسبب الضجيج يعد مشكلا بيئيا حقيقيا، ويصبح الضجيج خطرا عندما يصل إلى 100 – 80دسبل. |
| عتبة الفقر | Seuil de la pauvreté | الحد الأدنى للطاقة الشرائية للفرد الذي لا يمكن النزول دونه لتلبية الحاجيات الضرورية للحياة. |
| عدوى | Contamination | انتقال مرض من كائن حي لآخر بسبب عناصر ممرضة. إصابة وسط أو عنصر أو كائن حي بملوث. |
| عنصر ممْرِض | Germe pathogène | كائن مجهري (جرثومة، فيروس، فطر، ...) بإمكانه أن يحدث أمراضا لكائنات حية. (= مسبب المرض). |

| | | |
|---|---|---|
| عنصر مشع | Radioélément, Isotope radioactif | عنصر كيماوي يمتلك طاقة إشعاعية بشكل تلقائي. |
| غازات دفيئة | Gaz à effet de serre (GES) | مركبات غازية للغلاف الجوي تمتص أشعة الشمس تحت الحمراء وتشكل مصدر دفء الكرة الأرضية المساعد على وجود الحياة، نشأتها طبيعية لكن تضاعف حجمها بفعل أنشطة الإنسان، وخاصة الصناعة ووسائل النقل، يتسبب في ارتفاع حرارة الأرض وما يصاحبه من تغير المناخ. |
| فلاحة مكثفة | Agriculture intensive | نشاط يستهلك كميات كبيرة من الماء ويمكن أن تنتج عنه تلوثات بالاستعمال المبالغ فيه للأسمدة والمبيدات الكيماوية. |
| فيروس | Virus | عنصر ممْرِض (مسبب للمرض) يتطفل على خلية حية سواء حيوانية أو نباتية. |
| قلع الغابة | Déboisement, Déforestation | أنظر: اجتثاث الغابة. |
| قمامة | Ordures | أنظر: أزبال. |
| كاربون فلوري كلوري | Chlorofluorocarbone (CFC) | مركب عضوي يستعمل في صناعة التبريد، وهو مادة خطرة استعمالها ممنوع لأنها من بين الغازات المسببة لثقب طبقة الأوزون. |
| كارثة بيئية | Catastrophe écologique | اختلال كبير في التوازن البيئي لوسط ما، يأتي بصفة مباغتة أو تدريجية نتيجة ظاهرة طبيعية (زلزال، فيضان، ...) أو حادث صناعي، وتترتب عنه آثار سلبية تدوم مدة طويلة. |
| مبيد DDT | Dichloro-diphényltrichloréthane (DDT) | مادة كيماوية كانت تستعمل في الفلاحة كمبيد للحشرات، يمنع استخدامها نظرا لأنها جد سامة تقضي على بعض الحيوانات وتخلف بقايا في المواد الغذائية التي يتناولها الإنسان. |
| مبيد الأعشاب | Herbicide | منتوج يستعمل في الفلاحة لإزالة الأعشاب غير المرغوب فيها، استعماله المفرط مضر بالبيئة. |
| مبيد الحشرات | Insecticide | منتوج كيماوي يقتل الحشرات غير المفيدة ويمكن أن يحدث استعماله المفرط خللا في توازن النظام البيئي. |
| مبيد الفطر | Fongicide | مادة كيماوية تستعمل في الفلاحة للقضاء على الفطر الطفيلي، يمكن أن يؤدي استعمالها بكميات كبيرة إلى القضاء على كائنات حية أخرى. |
| مبيدات | Pesticides | مواد كيماوية ترش بها التربة والنباتات للقضاء على الطفيليات التي تهدد الزراعة (كمبيد الحشرات ومبيد الأعشاب ومبيد الفطريات وغيرها) يضر استعمالها المفرط بالبيئة. |
| متعدد كلورو ثنائي فنيل | Polychloro-Biphéniles (PCB), Pyralène | زيت اصطناعي يستعمل كعازل في بعض المحولات الكهربائية يؤدي احتراقه إلى انبعاث الديوكسين. |

| | | |
|---|---|---|
| مجاعة | Famine | نقص حاد في المواد الغذائية في منطقة ما وفي وقت ما ويمكن أن يكون سببها إحدى الظواهر الطبيعية (جفاف، زلزال، فيضان، غزو الجراد، ... ) أو عوامل سياسية كالحروب. |
| مجال كهربائي | Champ électrique | مجال كهرومغناطيسي ناجم عن تيار كهربائي يمر داخل السلك، خاصة في الأسلاك الكهربائية ذات التوتر العالي. في التعرض لهذا المجال لفترة طويلة مضرة. |
| مد أخضر | Marée verte | اجتياح مفاجئ لطحالب كبيرة وكثيرة للشواطئ. |
| مد أسود | Marée noire | طبقة عائمة من النفط تطفو فوق سطح البحر وتكون ناتجة عن تدفق النفط من حاملاته إثر حادث ما أو عند غسل وتفريغ خزانات السفن في الموانئ أو في أعالي البحار. (= بقعة سوداء). |
| مرج | Margines | بقايا من السوائل الناتجة عن عصر زيت الزيتون وهي جد ملوثة إذا امتزجت بالمياه السطحية أو تسربت إلى المياه الجوفية. |
| مركب كبريتي | Anhydride sulfureux (SO2) | غاز سام ناتج عن المحروقات التي تحتوي على الكبريت (فحم حجري، الأنتراسيت، فحم الكوك، القطران، النفط، ...) وهو يصدر أيضا عن الصناعات الكيماوية التي تنتج الحامض الكبريتي. |
| مزبلة عشوائية | Décharge sauvage | مكان لتفريغ النفايات غير مرخص له يسبب تلوثا بيئيا خطيرا. |
| مسبب المرض | Germe pathogène | أنظر: عنصر لأمْمرِض. |
| مسرطن | Cancérigène, Cancérogène | لفظ يطلق على المواد أو الإشعاعات أو الفيروسات التي تشجع الإصابة بمرض السرطان. |
| معدن ثقيل | Métal lourd | معادن كالرصاص والقصدير والزئبق والكدميوم تشكل جزيئاتها تهديدا لصحة الكائنات الحية عندما تدخل السلسلة الغذائية. |
| مقذوفات | Rejets | أنظر: ملفوظات. |
| ملفوظات | Rejets | كل نفاية، غازية أو سائلة، ناتجة عن نشاط إنساني. (= مقذوفات). |
| ملوث | Pollueur | كل شخص أو منتوج يؤدي إلى التلوث. |
| ملوث | Polluant | كل عامل يؤدي إلى تدهور وسط معين. |
| ملوث أولي | Polluant primaire | كل ملوث ناتج مباشرة عن نشاط الإنسان أو الطبيعة (ثاني أو كسيد الكبريت مثلا). |
| ملوث ثانوي | Polluant secondaire | ناتج عن التفاعلات الكيماوية للملوثات الأولية في الجو. |
| ملوثات عضوية ثابتة | Polluants organiques persistants (POP) | ملوثات ناتجة عن أنشطة فلاحية أو صناعية، كديوكسين، CFC، DDT، PCB، وغيرها من المواد الكيماوية التي يدوم وجودها في البيئة وتسبب أضرارا بالغة للكائنات الحية والأوساط والموارد الطبيعية. |

| | | |
|---|---|---|
| منظف | Détergent | مادة كيماوية تنتج بشكل صناعي لميزتها التطهيرية، غير أن بعض المنتوجات الثانوية التي تدخل في صناعتها تكون أحيانا مضرة بالبيئة. |
| منغصات | Nuisances | أنظر: إذايات. |
| مياه الصرف الصحي | Eaux vannes | النفايات السائلة الناتجة عن استعمال المراحيض. |
| مياه عادمة | Eaux usées | أنظر: مياه مستعملة. |
| مياه عادمة صناعية | Eaux usées industrielles | النفايات السائلة الناتجة عن نشاط المعامل والمناجم. |
| مياه عادمة منزلية | Eaux usées domestiques | النفايات السائلة التي تلفظها البيوت ويجمعها الواد الحار في الوسط الحضري. |
| مياه مستعملة | Eaux usées | مياه الاستعمال المنزلي أو الصناعي الملوثة بمواد عضوية أو معدنية أو كيميائية والمشبعة بالجراثيم والفطريات. (= مياه عادمة). |
| نفايات | Déchets | كل مخلفات عمليات إنتاج أو تحويل أو استعمال أي مادة أولية أو مادة بناء أو أي شيء تخلى عنه صاحبه. |
| نفايات خاصة | Déchets spéciaux | نفايات تحتوي على عناصر مضرة ناتجة عن النشاط الصناعي تستلزم معالجة خاصة بها بمعزل عن النفايات المنزلية. |
| نفايات سامة وخطيرة | Déchets toxiques et dangereux | نفايات تحتوي على مواد كيماوية أو بيولوجية ضارة بالكائنات الحية ناتجة عن مؤسسات صناعية أو طبية. |
| نفايات صناعية | Déchets industriels | النفايات التي تخلفها المقاولات الصناعية، إلقاؤها مباشرة في البيئة يسبب تلوثا خطيرا. |
| نفايات مشعة | Déchets radioactifs | مخلفات الوقود الذي تستعمله المفاعلات النووية، تحتوي على مواد مشعة خطيرة جدا وتحتفظ بخطورتها لآلاف السنين. |
| نفايات منزلية | Déchets domestiques | نتاج الاستهلاك اليومي وغالبا ما تتكون من مواد عضوية ومواد التلفيف أو التعبئة (بلاستيك، ورق، زجاج، علب قصديرية، ...). |

# V- علوم وتقنيات

**يعرض هذا الفصل مصطلحات تستعمل عادة في العلوم والتقنيات التي لها علاقة بحماية البيئة والتنمية المستدامة.**

| | | |
|---|---|---|
| إبطال المفعول | Neutralisation | أسلوب كيماوي لإزالة حامضية أدخنة معامل الترميد بتفاعلها مع عنصر قاعدي (كالجير أو الصودا مثلا). |
| الأثر البيئي | Empreinte écologique | مؤشر معياري يمكن من تقييم ضغط الإنسان على البيئة، بقياس كمية استهلاكه من خلال المساحة الضرورية لإنتاج ما يستهلكه أو لامتصاص الغاز الكاربوني الذي تفرزه الأنشطة البشرية. |
| أحادي الصنف | Monovariétal | لفظ يطلق على ساكنة وسط ما مكونة من صنف واحد. |
| أحيائي | Biotique | في علم البيئة، دراسة ما يهم تطور الكائنات الحية. (= حيوي، حياتي). |
| أرض مستحالة | Jachère | أنظر: إراحة. |
| إراحة | Jachère | أرض فلاحية غير مزروعة مؤقتا لإراحتها. (= أرض مستحالة). |
| استنساخ | Clonage | طريقة علمية تهدف إلى خلق حيوان أو نبات انطلاقا من خلاياه الموجودة ببويضة تم نزع نواتها. هذا الأسلوب يمكن من مراقبة الجهاز الوراثي للفرد المنسوخ ويجعل منه نسخة طبق الأصل من الفرد الذي أخذت منه الخلية. |
| استجمام | Balnéothérapie, Thalassothérapie | استعمال مياه البحر لمعالجة بعض الأمراض. (= تداوي بماء البحر). |
| أقلمة | Acclimatation | تعويد حيوان أو نبات على العيش في وسط أو مناخ غير موطنه الأصلي. (= توطين). |
| ألقلانية | Alcalinité, Basicité | حالة مادة قلوية أو هواء أو تربة تفوق مستوى pH 7 (=قاعدية). |
| أوقيانوغرافيا | Océnographie, Océanologie | أنظر: علم المحيطات. |
| إيكولوجيا | Écologie | أنظر: علم البيئة. |
| بطارية الوقود | Pile à combustion | بطارية قطباها الكهربائيان من الغاز (الأوكسيجين والهيدروجين) وهي موضوع أبحاث لتصبح، في المستقبل، مصدر طاقة نظيفة ورخيصة الثمن. |
| بنزين بدون رصاص | Essence sans plomb | بنزين أقل تلويثا من البنزين العادي. |
| بنك النطف | Banque de semences | مؤسسة لتخزين وترويج النطف الحيوانية والبذور النباتية المعروفة الأصل لأغراض علمية. |
| بياض | Albédo | نسبة الطاقة الضوئية التي يعكسها جسم مضاء، وهي رهينة بقدرة الجسم على عكس الضوء (أرض مكسوة بالثلج تعكس الضوء أكثر من أرض جرداء). |

| | | |
|---|---|---|
| بيان | Indice | ثابثة أو مؤشر يصف حالة وسط ما. |
| بيوكيمياء | Biochimie | أنظر: كيمياء أحيائية. |
| بيولوجيا | Biologie | أنظر: علم الأحياء. |
| تأريخ السلالات | Ethnographie | دراسة وصفية لمختلف المجموعات البشرية وخاصياتها العرقية والاجتماعية. (= عراقة). |
| تأريخ عمر الشجر | Dendrochronologie | دراسة الأحداث المتتالية في حياة شجرة عن طريق تحليل نموها، تمكن من تحديد الدورات المناخية التي تعاقبت على الشجرة. |
| تبحير | Lagunage | طريقة طبيعية لتصفية المياه المستعملة في أحواض تتولى فيها كائنات مجهرية تحويل المواد العضوية إلى مواد معدنية. |
| تخصيب | Fertilisation | تحسين جودة التربة عن طريق فرش الأسمدة. |
| تداوي بالأعشاب | Phytothérapie | استغلال الفوائد الطبية للأعشاب الطبيعية في معالجة بعض الأمراض. |
| تداوي بالماء | Hydrothérapie | استعمال الماء لمعالجة بعض الأمراض. |
| تداوي بماء البحر | Balnéothérapie, Thalassothérapie | أنظر: استجمام. |
| تدبيل | Compostage | عملية ميكروبيولوجية لتحلل المادة العضوية في بعض النفايات (قشر الخضر، أو راق الأشجار، نباتات،...) بوجود الأوكسجين، ينتج عنها دبال عضوي (Compost) قليل التلوث ويستعمل كسماد. |
| تربية الخراطين | Lombriculture | تربية دودة الأرض (الخرطون) للمساعدة على تهو ية التربة وإنتاج الدبال بفضل فضلاتها. |
| تسميد | Amendement | إضافة مادة عضوية إلى التربة لتحسين جودتها. =(دمل). |
| تشذيب | Débroussaillage | عملية تخفيف كثافة الأشجار واقتلاع الأعشاب اليابسة بالغابة تفاديا لاندلاع الحرائق. |
| تصفية | Epuration | إزالة الأوساخ عن عنصر أو وسط أصابه التلوث. |
| تطهير | Assainissement | عملية تجميع ومعالجة المياه المستعملة. |
| تعمير | Urbanisme | علم وتقنيات تمكن من ملاءمة ظروف السكنى مع حاجيات الإنسان وضرورة حماية بيئته. |
| تكييف الهواء | Climatisation | تقنية تهدف إلى الحفاظ على حرارة قارة بواسطة جهاز يطلق عليه إسم المكيف. |
| تواتر | Fréquence | مقياس يستعمل كمعيار لتحديد درجة تجانس ساكنة ما. |
| توطين | Acclimatation | أنظر: أقلمة. |
| جغرافيا | Géographie | علم يهدف إلى وصف وتفسير الحالة الحالية، الطبيعية والإنسانية، لسطح الأرض. |

| | | |
|---|---|---|
| جغرافية أحيائية | Biogéographie | دراسة توزيع الكائنات الحية على سطح الأرض. |
| جمع النفايات | Collecte des déchets | عملية نقل النفايات من عند المنتج (منازل سكنية، مقاولات، ...) إلى المطرح أو معمل المعالجة أو الترميد. |
| جيولوجيا | Géologie | أنظر: علم الأرض. |
| جيولوجيا الماء | Hydrogéologie | أنظر: علم المياه الجوفية. |
| حاجز الحريق | Coupe feu | حاجز اصطناعي أو قطعة أرضية تترك جرداء بين مساحتين مشجرتين في غابة بهدف منع انتشار الحرائق. |
| حامضية | Acidité | حالة مادة قلوية أو هواء أو تربة دون مستوى pH 7. |
| حرارة أرضية | Géothermie | نوع من الطاقة يستغل حرارة باطن الأرض. |
| حماية طبيعية | Défense biologique | أنظر: مقاومة بيولوجية. |
| حموية | Thermalisme | فرع من الطب يعنى باستغلال واستعمال مياه الحمات المعدنية للتداوي. |
| حياتي | Biotique | أنظر: أحيائي، حيوي. |
| حيوي | Biotique | أنظر: أحيائي، حياتي. |
| خزان الماء | Château d’eau | خزان مائي مبني على ارتفاع لتوزيع الماء الشروب في المراكز السكنية. |
| خطارة | Foggara*, Khattara* | قناة جوفية لنقل ماء الري في الصحراء الكبرى أو الشرق الأوسط. (= فجارة). |
| خلية تيارية | Cellule photovoltaïque | رقيقة من مادة تمتلك خاصية تحويل ضوء الشمس إلى تيار كهربائي وتستعمل في الألواح الشمسية. |
| دراسة التأثير على البيئة | Etude d’impact sur l’environnement | دراسة ضرورية في العديد من الدول لتحديد الأضرار البيئية الممكن حدوثها، تجرى قبل إنجاز مشروع ما كطريق أو مصنع أو سد أو غير ذلك من المنشآت. |
| دراسة التربة | Pédologie | فرع من علم الأرض (جيولوجيا) يدرس كيفية تكوين التربة. |
| دراسة الطيور | Ornithologie | فرع من علم الحيوانات يهتم بالطيور ودراستها في محيطها الطبيعي. |
| دمل | Amendement | أنظر: تسميد. |
| رصد المياه | Captage | تجميع ونقل مياه منبع أو بحيرة أو نهر لتزويد تجمع سكاني بالماء الشروب. |
| رصيد وراثي | Patrimoine génétique | مجموع الخصائص البيولوجية التي يرثها الفرد. |
| ري | Irrigation | طريقة لسقي الأراضي الفلاحية تعويضا لنقص التساقطات. |
| سد | Barrage | منشأة تبنى على مجرى نهر لتخزين الماء للتزويد بالماء الشروب أو لسقي الأراضي الفلاحية أو لإنتاج الطاقة الكهربائية. |

| | | |
|---|---|---|
| صبغة جينية | Chromosome | بنية متواجدة في نواة الخلايا الحية وتحمل المعلومة الوراثية. |
| صوتيات | Acoustique | علم يدرس الأصوات. |
| الطلب الحيوي من الأوكسيجين 5 | Demande biochimi-que en oxygène DBO5 | حساب للميليغرامات في كل لتر من الأوكسيجين تم استهلاكه في خمسة أيام. وهو مؤشر لقياس حاجيات وسط مائي من الأوكسيجين للقيام بتصفية ذاتية. |
| طمرالنفايات | Enfouissement des déchets | تقنية تستعمل لمعالجة النفايات في المطارح المراقبة بغمرها بطبقات متتالية من التربة. |
| عادم حفاز | Pot catalytique | عادم السيارة مطور من أجل الحد من انبعاث غاز ثاني أوكسيد الكاربون. |
| عراقة | Ethnographie | أنظر: تأريخ السلالات. |
| علم الأحياء | Biologie | علم يدرس الكائنات الحية والظواهر التي تميزها. =(بيولوجيا). |
| علم الأرصاد الجوية | Météorologie | علم يدرس الظواهر الجوية ويقيس المؤشرات المرتبطة بها (الضغط الجوي، درجات الحرارة، سرعة الريح، كمية التساقطات، ...). |
| علم الأرض | Géologie | علم يهدف إلى وصف مكونات كوكب الأرض ودراسة التحولات الحالية والسابقة التي مر بها. (= جيولوجيا). |
| علم الأوبئة | Épidémiologie | علم يدرس الأمراض التي تصيب عددا كبيرا من الأفراد في نفس الآن وخلال زمن محدد. |
| علم البيئة | Écologie | علم يدرس الأوساط التي تنمو وتتكاثر فيها الكائنات الحية وكذا علاقة هذه الأحياء بالبيئة. (= إيكولوجيا). |
| علم التسمم البيئي | Écotoxicologie | دراسة الملوثات في الأنظمة البيئية. |
| علم الحشرات | Entomologie | فرع من علم الحيوان مختص في دراسة الحشرات. |
| علم الحيوان | Zoologie | فرع من البيولوجيا يدرس الحيوانات. |
| علم الزراعة | Agronomie | علم يدرس طرق تطوير الزراعة. |
| علم السلالات | Ethnologie | دراسة الوثائق والوقائع التي يوفرها تأريخ السلالات (العراقة). |
| علم السلوكيات | Éthologie | دراسة تصرفات أصناف حيوانية في أوساطها الطبيعية. |
| علم الطلع | Palynologie | دراسة لقاح وبوغ النباتات الحالية أو الأحفورية. |
| علم العلل | Étiologie | دراسة أسباب الأمراض. |
| علم الفطريات | Mycologie | دراسة علمية للفطريات. |
| علم المجالد | Glaciologie | علم يدرس كيفية تكون وتطور المجالد. |
| علم المحيطات | Océnographie, Océanologie | مجموع المعارف المتعلقة بالخصائص الميكانيكية والفيزيائية والكيماوية للمجال المحيطي وكذا تقنيات استكشافه واستغلال موارده. (= أوقيانوغرافيا). |

| | | |
|---|---|---|
| علم المغارات | Spéléologie | استكشاف ودراسة المغارات الجوفية الطبيعية. |
| علم المناخ الأحيائي | Bioclimatologie | دراسة تفاعلات العوامل البيولوجية والمناخية. |
| علم المناخات القديمة | Paléoclimatologie | علم الهدف منه دراسة مناخات العهود القديمة لمعرفة تأثيرها على تطور الحياة فوق كوكب الأرض. |
| علم المياه | Hydrologie | علم يدرس الخصائص الميكانيكية والفيزيائية والكيماوية للمياه البحرية والقارية. (= هيدرولوجيا). |
| علم المياه الجوفية | Hydrogéologie | فرع من الجيولوجيا يهتم بالبحث عن المياه الجوفية ورصدها. (= جيولوجيا الماء). |
| علم النبات | Botanique | علم يصنف النباتات ويدرس خصوصياتها. |
| علم الوراثة | Génétique | فرع من علم الأحياء (البيولوجيا) يدرس السمات التي تحملها الجينات وتأثيرها في تحديد الخصائص التي تنتقل بالوراثة. |
| الغاز السائل | Gaz de pétrole liquéfié (GPL) | يستعمل كطاقة بديلة في وسائل النقل للتقليل من تلوث الهواء . |
| فجارة | Foggara*, Khattara* | أنظر: خطارة. |
| فطار | Mycose | مرض تسببه الفطريات المجهرية. |
| قاعدية | Alcalinité, Basicité | أنظر: ألقلانية. |
| قدرة التدفئة الشاملة | Pouvoir de réchauf-fement global (PRG) | تحسب لكل غاز دفيء أخذاً بعين الإعتبار قدرته على امتصاص الأشعة فوق الحمراء وتمركزه في الجو ومدة حياته. |
| قلة التغذية | Oligotrophie | مقدرة بعض الكائنات على النمو في أماكن جد فقيرة من الناحية الغذائية. |
| قياس الشجر | Dendrométrie | علم يدرس مقاس الأشجار لمعرفة حجمها ونموها. |
| قياس المواد العالقة | Matières en Suspension (MES) | معيار لتقييم تلوث الماء بمعاينة تمركز الجزيئات العضوية والمعدنية العالقة التي كلما قلت كان الماء أقل تلوثا. |
| قياس نسبة الحبيبات | Granulométrie | دراسة تكوين التربة بتقدير نسبة الحبيبات من مختلف الأحجام فيها. |
| قيمة pH | Valeur du pH | pH رمز يدل على تمركز أيون الهيدروجين في وسط ما. إن كان أقل من 7 يدل على الحامضية وإن كان أكثر من 7 يدل على القاعدية. وهو عامل بيئي مهم يمكن أن يصبح محددا لوجود العديد من الأصناف. |
| كائن معدل جينيا | Organisme génétique-ment modifié (OGM) | كائن تم تغييره من الناحية الجينية أي تم تغيير رمزه الجيني ليصبح أكثر مقاومة للأمراض، أكثر إنتاجا، ... |
| كابح | Limitant | يطلق على فاعل بيئي يصبح غير ملائم للحياة إذا قل أو زاد عن حده. |

| | | |
|---|---|---|
| كيمياء أحيائية | Biochimie | دراسة مكونات المادة الحية وتفاعلاتها الكيميائية. (=بيوكيمياء). |
| لوح شمسي | Panneau solaire | لاقط للطاقة الشمسية بغرض استعمالها مباشرة كطاقة حرارية (سخان الماء، فرن شمسي، ...) أو تحويلها إلى طاقة كهربائية. |
| مؤشر | Indicateur | في علم البيئة، قيمة أو ثابتة تعطي معلومات بيئية. |
| مؤشرات أحيائية | Bio-indicateurs | كائنات حية (حيوانات، أسماك، نباتات، ...) يبرز وجودها أو عدمه درجة التلوث في وسط ما. |
| محرك هوائي | Éolienne | جهاز يستعمل الطاقة الريحية لإنتاج الكهرباء عادة، مكون من دولب مثبت فوق قمة صاري. |
| محطة التصفية | Station d'épuration | منشأة لتصفية وتطهير المياه المستعملة قبل إعادة إطلاقها في الوسط البيئي. |
| محطة المعالجة | Station de traitement | نظام من عدة مراحل ميكانيكية وكيماوية لتصفية الماء وجعله صالحا للشرب. |
| مركز فرز القمامة | Déchetterie | مركز حضري لتجميع وانتقاء النفايات قبل نقلها إلى المطرح لطمرها أو معمل الترميد لإحراقها أو إعادة إدخالها إلى دورة الإنتاج. |
| مركز التجميع والتحويل | Centre de groupe-ment et de transfert | مركز يتواجد بين المنطقة الحضرية والمطرح (أو معمل المعالجة أو الترميد) بهدف تقليص نفقات نقل النفايات. |
| مركز الطمر التقني | Centre d'enfouis-sement technique | مطرح مراقب أو مكان آخر لتخزين النفايات غير الضارة. |
| مشجر | Arboretum | موضع تزرع فيه أشجار من أصناف مختلفة قصد دراستها. |
| مصدة الريح | Brise-vent | وسيلة تهدف إلى تقليص سرعة الرياح في الضيعات الفلاحية وأكثرها نجاعة تلك المكونة من أشجار عالية. |
| مصفاة الجزيئات | Filtre à particules | مصفاة تجهز بها بعض وسائل النقل التي تستعمل الغازوال كوقود للحد من انبعاث الجزيئات الضارة الموجودة في أدخنة العوادم. |
| مطر اصطناعي | Pluie artificielle | طريقة اصطناعية لتسريع تكاثف بخار الماء في السحب، بواسطة مواد كيماوية تطلقها طائرات لإحداث تساقطات محلية. |
| مطرح مراقب | Décharge contrôlée | مكان تجميع وطمر النفايات يتبع في إنشائه معايير حماية البيئة. |
| مطمورة الصرف الصحي | Fosse septique | حفرة تستقبل المياه المستعملة المنزلية، خاصة في الوسط القروي. |
| معايير | Normes | مساطر تحدد الشروط التقنية لإنتاج ما. |
| معشبة | Herbier | مجموعة نباتات مجففة، كاملة إن أمكن، تلصق على الورق بهدف دراستها. |

| | | |
|---|---|---|
| معمل ترميد | Incinérateur | جهاز أو معمل لحرق بعض النفايات تحت درجات حرارة عالية جدا. |
| مقأو مة بيولوجية | Défense biologique | أسلوب غير مضر بالبيئة يستعمل في الفلاحة البيولوجية لمكافحة الطفيليات من الحشرات والنباتات باستعمال أعدائها الطبيعيين دون أي مبيدات كيماوية. (= حماية طبيعية). |
| مكافئ - نسمة | Equivalent-habitant | معيار لقياس التلوث مقارنة مع متوسط ما يفرزه الإنسان "العادي" يوميا من نفايات (حوالي 162غرام من مختلف المواد الملوثة) وعادة ما يتعدى ساكن المدينة هذا الحد. |
| مكافئ ثاني أو كسيد الكاربون | Equivalent de CO2 | وحدة قياس كثافة الغازات الدفيئة في الجو وبها تحدد قيمة وحدات الكاربون في المعاملات الدولية في إطار آلية التنمية النظيفة. |
| مناوبة زراعية | Assolement | تقسيم أراضي زراعية إلى أجزاء يخصص كل جزء منها لزراعة ما بالتناوب حتى لا تتعب التربة. |
| موازنة طاقية | Bilan énergétique | تحليل لتوزيع الطاقة في نظام ما أخذا بعين الاعتبار الكميات المتوصل بها والمستعملة. |
| الهندسة الوراثية | Génie génétique | طرق البحث وإجراء تجارب على الجينات لتغيير خصائصها. |
| هيدرولوجيا | Hydrologie | أنظر: علم المياه. |
| واد حار | Egout | في المناطق الحضرية، مجرى تحت الأرض يستقبل المياه المستعملة المنزلية والصناعية ويحملها إلى محطة المعالجة. |
| وحدة كاربون | Unité de carbone | وحدة قياس اعتبارية لتحديد كمية الغازات الدفيئة اللازم تقليصها للحد من ظاهرة الانحباس الحراري، تباع وتشترى في إطار عمليات التداول ضمن آلية التنمية النظيفة. |

# VI - فنون ومهن

**يعرض هذا الفصل، على سبيل المثال لا الحصر، بعض الحرف والمهارات التي تساهم مباشرة أو بصفة غير مباشرة في حماية البيئة وتحقيق التنمية المستدامة.**

| | | |
|---|---|---|
| أبّار | Puisatier | شخص مهمته حفر وتجهيز وصيانة الآبار. |
| بستنة | Jardinage | زراعة الحدائق وصيانتها. |
| بيطري | Vétérinaire | طبيب يعالج الحيوانات الأليفة أو المتوحشة. |
| تربية الدواجن | Aviculture | تربية الدواجن والطيور لأغراض التغذية. |
| تربية السمك | Pisciculture | تقنية تربية السمك في أحواض في بحيرة أو على الساحل. |
| حارس غابوي | Garde forestier | شخص مكلف بحراسة الغابة منعا للاستغلال غير المرخص لمواردها وللإنذار مبكرا بالحرائق التي قد تنشب فيها. |
| خفير الصيد | Garde-pêche | شخص مكلف بحراسة مصايد السمك. |
| خفير القنص | Garde-chasse | شخص مكلف بحراسة الوحيش في منطقة خاصة بالقنص. |
| زراعة الجنائن | Horticulture | فرع من الفلاحة متخصص في مكونات البساتين (أشجار التزيين، أشجار مثمرة، أزهار، خضر، ...). |
| صناعة تقليدية | Artisanat | مجموعة حرف تعتمد عل المهارة اليدوية وتستعمل عادة أدوات بسيطة ومواد أولية طبيعية لصنع منتوجات تستعمل في الحياة اليومية. |
| عالم طبيعيات | Naturaliste | شخص يدرس النباتات والصخور والحيوانات. |
| عامل المجاري | Egoutier | شخص مكلف بالسهر على تنقية المجاري وتسليكها. |
| عامل نظافة | Éboueur | شخص مكلف بتفريغ ونقل النفايات المنزلية خارج المراكز السكنية. |
| عشابة | Herboristerie | تجارة الأعشاب الطبية. |
| غراسة الأشجار | Arboriculture | زراعة وتعهد الأشجار، خاصة الأشجار المثمرة. |
| غراسة غابوية | Sylviculture | زراعة واستغلال الأشجار الغابوية استغلالا عقلانيا. |
| فلاحة | Agriculture | زراعة النباتات الغذائية أو الصناعية وتربية الماشية. |
| قزازة | Sériciculture | تربية دودة القز لصنع الحرير. |
| كشاف الينابيع | Sourcier | شخص متخصص في البحث عن منابع الماء وصيانتها. |
| محافظ متحف بيئي | Conservateur d'écomusée | شخص مكلف بتسيير متحف بيئي وإعطاء معلومات عن محتواه لزائريه. |
| مرشد | Guide | شخص مكلف بمرافقة زوار موقع ما ومدهم بمعلومات عن خصائصه البيئية وطرق حمايته. |

| | | |
|---|---|---|
| مشتلي | Pépiniériste | بستاني متخصص في إنتاج شتائل الأشجار والشجيرات ونباتات التزيين. |
| مصمم فضاءات | Paysagiste | شخص يرسم تصاميم الحدائق والفضاءات العمومية. |
| منشط بيئي | Animateur environnemental | شخص مكلف بإعطاء معلومات عن البيئة وطرق حمايتها في إطار جمعية أو ناد بيئي أو مخيم أو غير ذلك. |
| نحالة | Apiculture | تربية النحل بهدف إنتاج العسل. |

# VII- ثقافة وترفيه

**يقرب هذا الفصل من مفاهيم، بعضها حديث النشأة نسبيا، تدخل بعدي حماية البيئة والتنمية المستدامة في أنشطة ذات طابع ثقافي وترفيهي.**

| | | |
|---|---|---|
| تجوال بالمشي | Randonnée, Trekking | رحلة سياحية مشيا على الأقدام، في أغلب الأحيان ضمن مجموعات وخارج المدارات الحضرية. |
| تخييم | Camping | نشاط سياحي يهدف إلى العيش في الهواء الطلق بالسكن في الخيام في مكان مجهز لهذا الغرض. |
| تخييم في مقطورة | Caravaning | سفر وإقامة بمقطورة لأغراض سياحية. |
| تسلق الجبال | Alpinisme | هواية أو رياضة ارتياد الجبال وتسلق أجرافها. |
| حديقة الأقلمة | Jardin d'acclimatation | حديقة للحيوانات يحتفظ فيها بالأصناف غير المتوطنة لتكييفها مع مناخها الجديد. |
| حديقة الحيوانات | Jardin zoologique, Zoo | حديقة معدة لتربية الحيوانات النادرة أو غير المتوطنة لأهداف بيداغوجية وعلمية وترفيهية. |
| حديقة النباتات | Jardin botanique | حديقة الهدف منها المحافظة على الأصناف النادرة أو غير المتوطنة من النباتات من أجل دراستها علميا و للترفيه على زائريها. |
| دار الاستضافة | Maison d'hôtes | منزل معد لاستقبال السياح والزوار المارين من منطقة ما، قدراته الإيوائية محدودة. |
| رحلة هجانة | Méharée | جولة سياحية على ظهر الجمل. |
| ركوب السيول | Canoéisme | هواية ورياضة الانحدار مع السيول في زوارق خفيفة. |
| رياضة مائية | Nautisme | هواية أو رياضة ركوب الزوارق في الأنهار والبحار. |
| زِجالة | Colombophilie | هواية تربية الحمام الزاجل. |
| سياحة بيئية | Ecotourisme | سياحة هدفها اكتشاف الطبيعة والاطلاع، في عين المكان، على الأوساط البيئية وساكنتها. |
| سياحة قروية | Agritourisme | نوع من السياحة يقوم على فكرة الإقامة في وسط قروي لاكتشاف مهنة الفلاح ومنتوجه. |
| صيد | Pêche | أخذ الأسماك والرخويات والقشريات من وسطها الطبيعي من أجل الاستهلاك أو بهدف الترفيه. |
| فصل أخضر | Classe verte | يطلق على نشاط مدرسي يمارس خلال فترة أسبوع أو أسبوعين خارج المدرسة، في البحر أو البادية أو الجبل. |
| قنص | Chasse | نشاط يمارس كهواية وهو مقنن فيما يخص نوعية وعدد الطرائد. |

| | | |
|---|---|---|
| قنص استوائي | Safari | في السابق، رحلة منظمة لاقتناص الحيوانات المتوحشة في إفريقيا، أما اليوم فغالبا من أجل مشاهدتها عن قرب والتقاط صور لها (Safari photo). |
| كشفية | Scoutisme | حركة تربوية تمنح للشباب المجال لممارسة أنشطة وألعاب في الهواء الطلق. |
| لواء أزرق | Pavillon bleu | شارة بيئية معترف بها على الصعيد الدولي وتمنح لشاطئ معين تمييزا له وفق معايير منها جودة مياه السباحة، تجهيزات الشاطئ، طريقة تدبيره، توفره على وسائل السلامة والإخبار والتربية البيئية، ... |
| مأوى قروي | Gîte rural | مسكن في البادية لقضاء العطل. |
| مأوى مرحلي | Gîte d'étape | مسكن يوفر المبيت لمن يقومون بالجولات السياحية مشيا على الأقدام، في الجبال خاصة. |
| متحف بيئي | Écomusée | متحف يعرض مقومات وسط بيئي الجغرافية والاجتماعية والثقافية. |
| مخيم بري | Camping sauvage | مخيم خارج الأمكنة المجهزة للتخييم. |
| مركز لأمهو ى | Centre aéré | مكان بالهواء الطلق حيث يمكن للشباب أن يتعاطى لمختلف الألعاب أو ممارسة الرياضة خاصة في العطل المدرسية. |
| نادي بيئي | Club de l'environnement | جمعية في وسط مدرسي هدفها إخبار وتحسيس التلاميذ للعمل على المحافظة على البيئة. |
| نزعة فطرية | Naturisme | مذهب يبجل العودة إلى الطبيعة في طريقة العيش. |

# فهرس أبجدي

## ـ أ ـ

## ـ ب ـ



## ـ ت ـ

## – ث –



## – ج –



## – ح –



## – خ –



## – د –

## ـ غ ـ



## ـ ف ـ



## ـ ق ـ